Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

واهتم هذا الجزء بإنتاج القرن التاسع عشر (19) بهدف تقديم مراجع أساسية تلم بميدان الثقافة العربية ، وهذا الدليل يضم 578 عنواناً لا يخص الأدب إلا في حدود 77 عنواناً أدبياً ، إلا أنه عمل تحليلي نقدي ، وهي خطوة جديدة تتحقق بالنسبة لما قام به جوزيف أسعد داغر .

أما الجزء الثاني فصدر سنة 1973 بإشتراكه مع حسن عون وشكري عياد وماهر حسن فهمي ومحمد خلف الله . وقد استهدف هذا الجزء بالإضافة إلى حافزه الأساسي تلافي هفوات الجزء الأول ، موسعاً اهتمامه ليضم القرن العشرين بما في ذلك الكتّاب الأجانب الذين عاشو في العالم العربي . وكان حظ الأدب بهذا الجزء أقل من السابق بـ 43 صفحة من مجموع 420 صفحة يحتويها الدليل ، إلا أن ميزته في أنه يقدم الكتاب الأدبي بشكل موجز ، ويقوم على اختصار كل 18 صفحة و3 أسطر من كل كتاب إلى سطر واحد ، وبتعبير آخر فالكتاب الذي يضم 367 صفحة مثلاً يتم اختصاره إلى 20 سطراً . وهذا الاقتصاد في التقديم يعفي الباحث من قراءة كاملة للكتاب ، ويعطيه فرصة تكوين فكرة قبل ولوج بحثه .

ولإعطاء فكرة عن نموذج التقديم بهذا الدليل ، نسوق هنا الموجز الذي يقدم كتاب إبراهيم سلامة حول « التيارات الأدبية » وهو موضوع أقرب إلى ما نعالجه في هذه العجالة ، كالتالي :

« إبراهيم سلامة « تيارات أدبية بين الشرق والغرب » . القاهرة مكتبة الأنجلو المصرية ، 1952 . 367 ص . 25 سم .

يعد هذا الكتاب من الدراسات الأولى الجادة في ميدان الأدب المقارن ، ومحاولة لتأصيل مكانته في الدراسات الأدبية العربية . وهو يتناول مكانة الأدب المقارن والعناصر المكونة له من حيث سهولة نقل الأفكار في الآداب وتلاحقها ، والباحث يدرك أن هناك معوقات لتقدم هذا اللون من الدراسة ، منها ذاتية الشعور الأدبي لدى الأديب وقد يكون لدى الأمة في مرحلة من تاريخها موقف الشعور القومي من الآداب الأجنبية ، ولكن على الرغم من ذلك هناك إلتقاء وامتزاج للثقافات ،